

GLOBAL LIBRARIES ROMÂNIA

BULETIN INFORMATIV LUNAR

INSIDE THIS ISSUE:

<i>Știri pe Scurt</i>	1
<i>Forum Online</i>	1
<i>Pilot Site Grants</i>	2
<i>Prezentare Centre Pilot</i>	3
<i>Comitetul Director</i>	5
<i>Câștigătorii CPC</i>	6
<i>Evaluarea comunității</i>	6
<i>Masă Rotundă</i>	7



IREX
WWW.IREX.ORG



ȘTIRI PE SCURT

IREX Atribue Finanțările pentru Centrele Pilot

Pe 31 ianuarie 2008, IREX a atribuit contractele de finanțare pentru crearea celor 13 centre pilot ale programului Global Libraries, din Iași, Tulcea, București/Ifov, Hunedoara și Sălaj. Înființarea centrelor pilot este parte integrantă a etapei inițiale, de planificare, a programului Global Libraries. ■ Continuare în pag. 2

Prezentarea Centrelor Pilot
IREX a avut o strânsă colaborare cu cele cinci biblioteci județene și comunitățile acestora în vederea identificării celor 13 centre pilot ce vor funcționa în etapa de planificare a programului Global Libraries.

■ Continuare în pag. 3

TOT ÎN ACEST NUMĂR:

Prima Ședință a Comitetului Director



Martți, 29 ianuarie 2008, IREX, împreună cu Guvernul României, au organizat prima ședință a Comitetului Director al programului.

■ Continuare în pag. 5

Întâlnire pentru evaluarea nevoilor comunității

Monica Grecu, specialistul IREX în Advocacy și Instruire, a împărtășit aspecte legate de planurile programului și a aflat care sunt prioritățile comunității în

cursul unei întâlniri cu reprezentanții comunei Baru, din județul Hunedoara. ■ Continuare în pag. 6

Prima Masă Rotundă Regională

Împreună cu Consiliul Județean Iași, Biblioteca Județeană Iași și Centrul pentru Mediere și Securitate Comunitară (CMSC), IREX pregătește, pentru sfârșitul lunii februarie, prima Masă Rotundă Regională.

ONLINE FORUM UPDATE

Comisia pentru examinarea propunerilor venite din partea comunităților s-a întrunit într-un forum online pe biblioteca.ro la data de 18 ianuarie, pentru a selecta propunerea câștigătoare a ediției din luna decembrie a concursului. Între membrii comisiei de examinare s-au

numărat un reprezentant al Fundației pentru Dezvoltare Locală, un bibliotecar din partea Bibliotecii Metropolitane din București și personalul IREX. Întrunindu-se online, grupul a reușit să decidă asupra câștigătorului utilizând un model de transparență în cadrul căruia deliberările au fost deschise publicului. Cu

ajutorul acestui instrument, IREX va putea asigura participarea unui număr mare de persoane interesate de procesul de selecție și, în același timp, va anunța rezultatele într-un spațiu cât mai larg, amplificând posibilitățile de învățare pentru toți partenerii implicați în program. ■

Global Libraries Initiative

 **BIBLIOTECA.RO**



IREX ATRIBUIE FINANȚĂRILE PENTRU CENTRELE PILOT

Pe 31 ianuarie 2008, IREX a atribuit contractele de finanțare pentru crearea celor 13 centre pilot din cinci județe ale României, între care Iași, Tulcea, București/Ilfov, Hunedoara, și Sălaj. Înființarea centrelor pilot este parte integrantă a etapei inițiale, de planificare, a programului Global Libraries și este menită să conducă spre programul la scară națională, de dotare a bibliotecilor publice cu computere care vor asigura accesul gratuit al publicului la Internet. Începând din octombrie 2007, IREX a iden-

evaluare a nevoilor de instruire pentru personalul din bibliotecile locale. Propunerile de proiect au fost depuse și primite de IREX înainte de vacanța de Crăciun. În urma consultărilor cu Asociația Bibliotecarilor și Bibliotecilor Publice (ANBPR), IREX a putut decide asupra fondurilor alocate fiecărui centru pilot pentru computere și echipamente adiționale. De asemenea, IREX a făcut o centralizare a cererilor de instruire ce s-au desprins din propunerile de proiect. Acest lucru a avut drept rezultat elaborarea unui pachet de bază constând în

centrul pilot selectat. În București/Ilfov, Biblioteca Metropolitană își va achiziționa propriul echipament, iar autoritățile locale din cele două comunități pilot selectate vor achiziționa echipamentul pentru bibliotecile publice locale. În județul Hunedoara, biblioteca județeană își va achiziționa propriul echipament, iar autoritățile locale vor achiziționa echipamentul pentru biblioteca publică locală. În fine, în județul Sălaj, Asociația Prietenii Bibliotecii va asigura computerele atât pentru biblioteca județeană, cât și pentru cele două centre pilot



tificat ca parteneri locali ONG-uri și reprezentanți ai bibliotecilor județene, împreună cu care s-au format parteneriate locale care vor decide în ce comunități vor fi găzduite cele 13 centre pilot. Evaluarea potențialelor centre precum și selecția celor 13 comunități în decembrie 2007 s-a făcut printr-un proces care a asigurat legătura între bibliotecile județene și reprezentanții ONG-urilor locale.

După selectarea centrelor pilot, ONG-urile locale au asigurat îndrumarea comunităților în detalierea propunerilor de proiect și au demarat procesul de

programe de instruire ce includ MS Office, aplicații internet, programe de administrare a unui centru de internet, precum și cursuri legate de servicii și evaluarea nevoilor.

Pentru a obține detalii cu privire la modalitățile de achiziționare, IREX a cerut beneficiarilor de granturi să utilizeze procedee diferite de achiziție. În cazul județului Iași, Consiliul Județean va achiziționa computerele atât pentru biblioteca județeană, cât și pentru cele două biblioteci comunale. În Tulcea, biblioteca județeană este cea care va achiziționa echipamentul atât pentru nevoile proprii cât și pentru

rămase. Fiecare dintre aceste procedee de achiziție va furniza informații importante în scopul alegerii celei mai eficiente cai de abordare a procesului de achiziție în cadrul programului extins la scară națională. IREX se așteaptă la variații de timp în ceea ce privește timpul necesar instituțiilor pentru încheierea procesului de achiziție, capacitatea de negociere a prețurilor, mecanismele de asigurare a serviciilor pentru clienți, timpii de livrare și cheltuielile, precum și capacitatea fiecărei instituții de a administra procesul de achiziție.

Centrele pilot sunt programate să se deschidă în lunile martie și aprilie. ■

“Sper ca acest centru să ne ajute să îi convingem pe copii să nu se mute la oraș și să atragem investitori, interesați mai ales de construcții, pentru că aici terenurile sunt o resursă prețioasă, care poate revitaliza comunitatea.”

*Fanică Săcăleanu,
Primar Scânteia
Centru Pilot,
Județul Iași*



PREZENTAREA CENTRELOR PILOT GLOBAL LIBRARIES - ROMÂNIA



Printr-o strânsă colaborare cu cinci biblioteci județene și cinci ONG-uri locale, IREX a identificat cele 13 centre internet pilot care vor participa la etapa inițială, de planificare, a programului Global Libraries. Împreună cu centrele pilot selectate, IREX va obține mai multe informații cu privire la dimensiunile și caracteristicile demografice implicate în planificarea etapei naționale a programului, implementarea proiectelor în mod strategic într-o varietate de contexte și punerea la punct a o serie de bune practice aplicabile la nivel național.

Faceți cunoștință cu Centrele Pilot :

București

Orașul București, capitala României, este amplasat în sudul țării, fiind cea mai mare comunitate a României, dar și centrul său industrial, economic și academic. Capitala numără



doi milioane de locuitori înregistrați și încă pe-atâția locuitori neoficiali. Bucureștiul dispune de un total de 34 de biblioteci publice, Biblioteca Metropolitană fiind unul dintre partenerii cheie în etapa de planificare a programului național.

Balotești, județul Ilfov

Balotești este o comună mică, la 20 km nord de București, cu o populație de circa 7,000 de locuitori. Zona din nordul Bucureștiului cunoaște în ultima vreme o perioadă de dezvoltare pronunțată și se va transforma treptat dintr-o zonă rurală într-o zonă reziden-



țială a capitalei.

Biblioteca din Balotești are un singur angajat și, deocamdată, nici un computer.

Jilava, județul Ilfov

Jilava, tot în județul Ilfov, se află la sud de București, la aproximativ 12 km de oraș și 50 km de granița cu Bulgaria. Orașul găzduiește un celebru penitenciar, folosit în timpul regimului comunist pentru deținuții politici. Jilava are o vechime de 300 de ani și o populație de 9,300 de locuitori, compusă din români, roma și bulgari. Biblioteca publică locală nu dispune de computere, însă

prin intermediul acestui proiect își propune să atragă numeroasa populație romă care există în comunitate.

Tulcea, județul Tulcea

Tulcea este un oraș din regiunea Dobrogei și este centrul administrativ al județului, având o populație de 91,875 de locuitori. Economia orașului include prelucrarea metalului și a lemnului, materiale de construcție, industrie textilă și alimentară. Tulcea cuprinde un numeros grup de minorități și se confruntă cu problema unei infrastructuri subdezvoltate, incluzând atât drumurile cât și telecomunicațiile. Mulți locuitori au părăsit regiunea, iar familiile rămase au nevoie de forme mai bune de comunicare.

Sulina, județul Tulcea

Sulina este așezată pe malul Mării Negre, la marginea Deltei Dunării, în județul Tulcea, un oraș unde nu se ajunge decât pe apă. Locuitorii pot ajunge la Tulcea, capitala de județ, folosind cursele zilnice de vapor. Sulina are o populație de 5,000 de persoane. Comu-



nitatea este complet izolată de restul rețelei de transport, iar lipovenii, comuni-



tatea rusofonă din zonă, reprezintă un grup profund dezavantajat.

Iași, județul Iași

Orașul este capitala județului Iași și capitala tradițională a Moldovei, în același timp. Cu o populație de 350.000 de locuitori și o fluctuație de 60.000 de studenți anual, Iașul reprezintă centrul economic, cultural și academic al regiunii Moldovei. După plecarea la muncă în străinătate a unui număr mare de locuitori, multă lume resimte nevoia unor noi modalități de a menține legăturile cu familiile. Rețeaua de biblioteci publice din Iași dispune de experiență în domeniul biblioteconomiei modern care să poată fi transferată comunităților din restul județului. Biblioteca Județeană Iași va instala echipamentul în trei dintre cursurile sale, pentru a putea lucra cu cât mai multe grupuri în prezent dezavantajate.

Belcești, județul Iași

Comuna Belcești este una dintre cele mai mari din țară, cu o populație de 12.000 de locuitori în cele șase sate componente. Majoritatea locuitorilor lucrează

PREZENTAREA CENTRELOR PILOT GLOBAL LIBRARIES - ROMÂNIA, CONTINUARE

în agricultură și mulți dintre ei se află la nivelul agriculturii de subzistență. Belcești nu are acces la tehnologia modernă sau la comunicarea folosind broadband. În această comună, biblioteca publică are un singur angajat. În plus, comunitatea nu dispune de legături cu rețeaua de transport public.

Scânteia, județul Iași

Scânteia este o comună cu 4.512 de locuitori, ce se bazează pe agricultura de subzistență sau își caută de lucru într-una din localitățile învecinate. La fel ca și la Belcești, la Scânteia lip-



sește accesul la tehnologia modernă și la broadband, iar biblioteca publică are un singur angajat.

Deva, județul Hunedoara

Hunedoara, un județ amplasat în partea de vest a României, este o fostă zonă minieră. Încă de la începutul anilor 1990, producția industrială a înregistrat o scădere semnificativă, ceea ce a dus la o creștere

dramatică a șomajului în regiune. Deva este capitala județului Hunedoara și are o populație de 70.000 de



locuitori. Biblioteca județeană din Deva își propune să contribuie la soluționarea problemelor comunității oferind cetățenilor acces la servicii importante, precum calificarea profesională online și accesul la piața locurilor de muncă. În momentul de față, nici una dintre bibliotecile din Deva nu are computere puse la dispoziția publicului și nici acces la internet. Investițiile făcute în județ pot conecta comunitățile la economia globală, generând posibilități de angajare în sectorul privat.

Baru, județul Hunedoara

Baru este o comună din județul Hunedoara, cu o populație de 3.000 de locuitori. Comuna a avut de suferit în perioadele de reformă economică din cursul ultimilor zece ani. Închiderea mai multor mine și întreprinderi de prelucrare a metalului din zonă a contribuit la creșterea dramatică a șomajului și a sărăciei în Baru și împrejurimi. Mulți dintre locuitorii comunei au migrat către Europa occidentală, în căutare de locuri de muncă. Șomajul are un nivel ridicat și un număr substanțial de copii și adolescenți ar putea

beneficia de șansa oferită de accesul gratuit la internet.

Zalău, județul Sălaj

Zalău este capitala județului Sălaj, cu o populație de aproape 63.000 de locuitori. Biblioteca Județeană din Zalău și-a modernizat strategiile mulțumită unei echipe de conducere hotărâte, sub îndrumarea directorului Florica Pop, care a depus toate eforturile pentru a spori numărul de clienți prin pătrunderea în școli, case de bătrâni, cluburi, spitale și firme. Din 2002, un ONG din localitate, "Prietenii bibliotecii", colectează fonduri pentru bibliotecă și susține activ introducerea de noi servicii pentru clienții acesteia. Ca rezultat al acestei noi strategii, au fost deschise două filiale ale bibliotecii județene, una pentru adulți și alta pentru pensionari.

Bobota, județul Sălaj

Comuna Bobota este o mică localitate agricolă istorică, a cărei existență datează din anul 1213. Bobota se află în județul Sălaj și are 4.100 de locuitori din care aproape 15% de etnie romă. Comunitatea din Bobota a manifestat un interes deosebit față de crearea unui centru de internet pentru



public. În momentul de față, la bibliotecă lucrează o singură persoană.

Cehu Silvaniei, județul Sălaj

Cehu Silvaniei, de asemenea în județul Sălaj, se găsește la 34 km distanță de Zalău. Din cei 8.000 de locuitori, cam 50% sunt etnici maghiari. Locuitorii din Cehu Silvaniei au ca principală activitate agricultura. Cehu Silvaniei este o comunitate cu o însemnată minoritate lingvistică. ■

FIRST STEERING COMMITTEE MEETING BRINGS TOGETHER NATIONAL STAKEHOLDERS



Pe 29 ianuarie 2008, IREX și Guvernul României, au organizat prima ședință a Comitetului Director al programului Global Libraries România. Ședința a avut loc la sediul guvernului, cu participarea reprezentanților ministerelor și ai Asociației Naționale a Bibliotecarilor și Bibliotecilor Publice. Printre ei s-au numărat reprezentanți ai Cabinetului Primului Ministru și ai departamentului său de Politici Publice, ai Ministerului Culturii și Cultelor, Ministerului Educației, Ministerului Comunicațiilor și Tehnologiei Informației, precum și ai Autorității Naționale de Reglementare pentru Comunicații și Tehnologie Informației (ANRCTI) Între subiectele discutate s-au aflat:

- o prezentare generală a programului Global Libraries România și stadiul său actual

- pașii făcuți și cei planificați pentru finanțarea centrelor pilot
- rolul Comitetului Director în elaborarea de politici
- nevoia ca membrii Comitetului Director să furnizeze fundației IREX informațiile necesare cu privire la situația posibilităților de conectare, la investițiile propuse în domeniul tehnologiei informației și comunicațiilor
- schimbarea denumirii programului Global Libraries, astfel încât să reprezinte cât mai bine contextul românesc.

Ședința s-a dovedit a fi deosebit de productivă. Participanții s-au oferit să țină la curent fundația IREX și programul Global Libraries cu informații referitoare la stadiul conectărilor la broad-

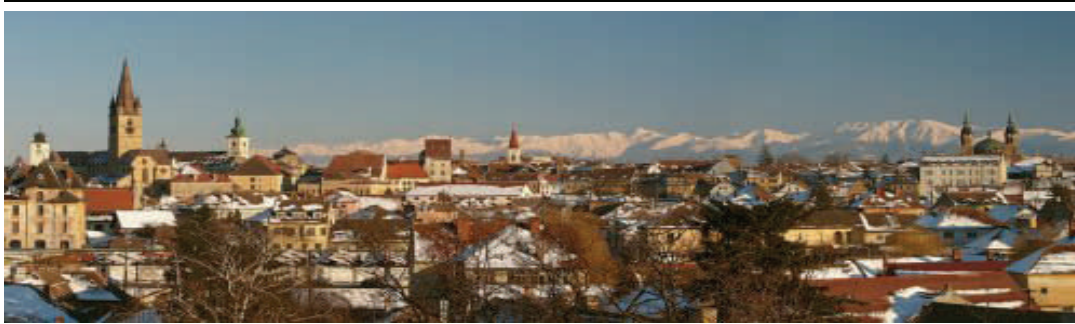
band pe tot teritoriul țării și să colaboreze cu IREX în procesul de decizie asupra momentului și locului cel mai bun pentru viitoarele investiții în infrastructura broadband. IREX va coordona colectarea de informații, continuând seria de întâlniri individuale cu ministerele. În același timp își propune să organizeze încă două întâlniri cu ANRCTI, pentru a clarifica situația actuală a posibilităților de conectare la internet, din România.

Membrii Comitetului Director s-au arătat încântați de idea redenumirii programului prin găsirea unui titlu care să aibă semnificație pentru românii din întreaga lume. În decursul ședinței s-a decis ca IREX să colecteze și să centralizeze toate ideile în acest sens și mai apoi să le distribuie membrilor Comitetului Director. O decizie finală cu privire la denumirea programului urmează a fi luată în luna martie.

Chiar dacă nu au putut participa la ședință, reprezentanții Ministerului Sănătății și-au exprimat entuziasmul și au promis să numească o persoană care să asigure colaborarea cu IREX și să ia parte la viitoarele ședințe ale Comitetului Director. ■

*“Dezvoltarea
înseamnă
informație și
cunoaștere, iar
programul Global
Libraries
reprezintă un pas
către viitor.”*

*Adrian Curaj,
Consilier de Stat și
reprezentant al
Guvernului
României*



CÂȘTIGĂTORII CPC DECEMBRIE 2008: O BAZĂ DE DATE LOCALĂ ȘI UN PROGRAM PENTRU DE VOLUNTARIAT ÎN BIBLIOTECI

“ ‘Povești din Saschiz’ și serviciile de consiliere comunală sunt proiecte dragi locuitorilor noștri, membrilor societății civile sau angajaților administrației locale, care, prin natura lor, joacă un rol esențial în diseminarea informațiilor.”

*Florentina Călugăr
Manager Proiect,
Comuna Saschiz,
câștigătoare a
finanțării
Concursului pentru
Participarea
Comunității*

Runda din decembrie a Concursului pentru Participarea Comunității s-a încheiat cu acordarea a două finanțări. Comunitățile Șimian, județul Bihor și Saschiz, județul Mureș au fost anunțate drept câștigătoare ale concursului pe data de 18 ianuarie 2008.

Proiectul propus de comuna Șimian presupune crearea unui mic nucleu de voluntari locali, care vor oferi asistență elevilor, locuitorilor și turiștilor care doresc să obțină informații prin inter-

mediul internetului, la biblioteca publică. Procesul vizează familiarizarea membrilor comunității cu tehnologia modernă a informației, cu ajutor din partea unui serviciu format din voluntari amabili și săritori, pus la dispoziția tuturor localnicilor și vizitatorilor.

Al doilea proiect, intitulat “Povești Saschizene” sau “Povești din Saschiz”, intenționează să contribuie la crearea unei biblioteci publice care să devină centrul informațional, educațional și cultural al comunității. Se

vor înființa câteva baze de date locale, care vor oferi cetățenilor, informații ușor accesibile cu privire la finanțările guvernamentale disponibile, românești sau europene și la programele de înființare a firmelor mici și mijlocii.

Comunitatea își va crea propria pagină de internet www.povestisaschizene.ro, care va reflecta bogata tradiție culturală și istorică a comunei, prin intermediul poveștilor relatate de localnici. ■

BARU PARTICIPĂ LA ÎNTÂLNIREA PENTRU EVALUAREA NEVOILOR COMUNITĂȚII

Monica Grecu, specialistul IREX în Advocacy și Instruire, a organizat o întâlnire ce a avut ca scop evaluarea nevoilor, cu comunitatea din Baru, județul Hunedoara, comunitate ce urmează să găzduiască un centru pilot. Aceasta este compusă din 3.000 de locuitori și este una din cele 13 selectate pentru a participa la faza de planificare, din acest an, a programului Global Libraries. Într-un efort de a-i atrage pe membrii comunității și de a promova noul centru internet pentru public ce se va deschide la bibliotecă, întâlnirea a avut loc la primăria comunei. Întâlnirea, la care au fost invitați să participe membri ai comunității, între care bibliotecara, directoarea școlii, preotul, elevi, oameni de afaceri și doi voluntari Peace Corps, a fost organizată de către primarul Daniel Răducanu în colaborare cu IREX și cu partenerul local, organizația Noi Orizonturi.

Scopul întâlnirii, care a durat două ore, a fost acela de a afla mai multe detalii despre nevoile pe care le-ar putea soluționa programul Global Libraries prin oferta de instruire și îndrumare. În urma discuțiilor a reieșit că Baru a fost grav afectată de schimbările

economice ce au avut loc în județul Hunedoara ca rezultat al închiderii mai multor mine și scăderii considerabile a capacității întreprinderii de prelucrare a metalului. La fabrica unde, în perioada de vârf, lucrau 1.300 de angajați, în prezent mai lucrează aproximativ 300 de locuitori din Baru. Aceste schimbări au determinat un mare număr de adulți tineri, să părăsească Baru pentru a pleca în vestul Europei, cu intenția de a-și găsi un loc de muncă și de a trimite bani acasă, pentru a-i ajuta pe membrii familiei, rămași în țară. Mulți dintre tinerii comunei locuiesc împreună cu un singur părinte sau cu bunicii, ca urmare a exodului părinților în căutarea unui mod de a își întreține familiile.

IREX va colabora îndeaproape cu comunitatea din Baru pentru a ușura comunicarea între membrii separați ai familiilor, prin intermediul noului centru internet. De asemenea, va oferi îndrumări rezidenților aflați în căutarea unui loc de muncă, a programelor destinate să îi ajute pe micii întreprinzători precum incubatoarele de afaceri, sau a posibilităților de finanțare a afacerilor din fonduri românești sau europene. ■

GLOBAL LIBRARIES – ROMÂNIA PLANIFICĂ PRIMA MASĂ ROTUNDĂ PENTRU LUNA FEBRUARIE

**Biroul IREX Romania
Global Libraries**

Strada Av. Serban Petrescu
15, etaj 2, sector 1 București

Telefon: +40 21 231-5537

Fax: +40 21 231-5536

Email: gl@irex.ro

**Vizitați:
www.biblioteca.ro**

IREX

2121 K Street NW Suite #700
Washington DC 20037

Phone: 202-247-9491

Fax: 202-628-8189

E-mail: gl@irex.org



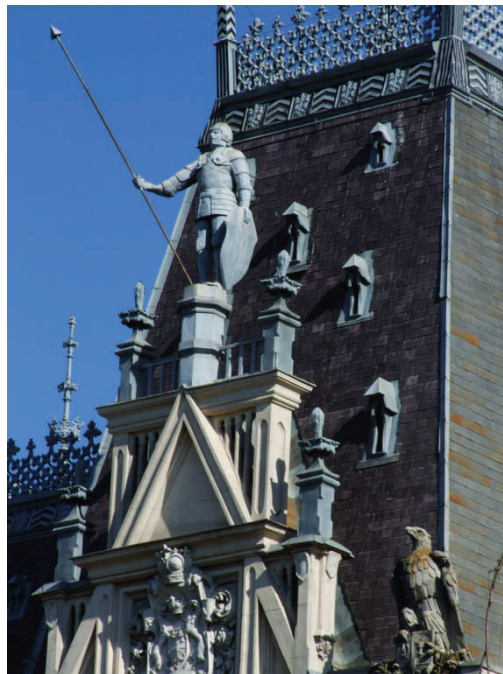
IREX

WWW.IREX.ORG

IREX este o organizație internațională non-profit, care oferă îndrumare și programe inovatoare destinate să contribuie la creșterea calității în educație, să întărească media independent și să încurajeze dezvoltarea unei societăți civile pluraliste.

Înființată în 1968, IREX funcționează în peste 50 de țări și are un personal de peste 500 de specialiști din întreaga lume.

IREX, Consiliul Județean Iași, Biblioteca Județeană Iași și Centrul pentru Mediere și Securitate Comunitară (CMSC) pregătesc prima masă rotundă a programului Global Libraries-România, ce va reuni bibliotecari, reprezentanți ai autorităților locale și ONG-uri din cele 13 comunități unde se vor deschide centre pilot, într-un efort de a detalia lecțiile învățate în decursul fazei de propunere de proiecte și de achiziție a echipamentelor. Masa rotundă se va desfășura în ultima săptămână a lunii februarie, cu o primă sesiune organizată la sediul Consiliului Județean Iași. Invitații vor fi rugați să își împărtășească experiențele personale rezultate din colaborarea cu IREX și să descrie posibilele îmbunătățiri pentru colaborările viitoare. De asemenea, discuțiile se vor concentra asupra modului celui mai adecvat în care IREX poate aborda achizițiile de echipament pe par-



cursul implementării la nivel național al programului. Participanții vor vizita un centru pilot, pentru a putea discuta despre numeroasele aspecte ale înființării unui centru internet cu acces public într-o bibliotecă publică de mici dimensiuni. Dezbaterile legate de alocarea spațiului pentru spațiile dotate cu computere, securitatea acestora, asigurarea unui climat confortabil și primitiv pentru public sau de consecințele financiare asupra bugetului local, vor oferi participanților ocazia de a își împărtăși ideile și de a găsi împreună soluții. Această manifestare are ca scop crearea unui mediu educațional printre participanții, prezenți la această primă etapă a programului, care vor colabora în vederea soluționării problemelor comune. ■

